

**Zeitschrift:** Topiaria helvetica : Jahrbuch  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Gartenkultur  
**Band:** - (2011)

**Artikel:** Im Beet mit Robert, Flower Shower : ein Künstler-Garten-Buch  
**Autor:** Bucher, Annemarie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-382454>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Im Beet mit Robert, Flower Shower. Ein Künstler-Garten-Buch

ANNEMARIE BUCHER

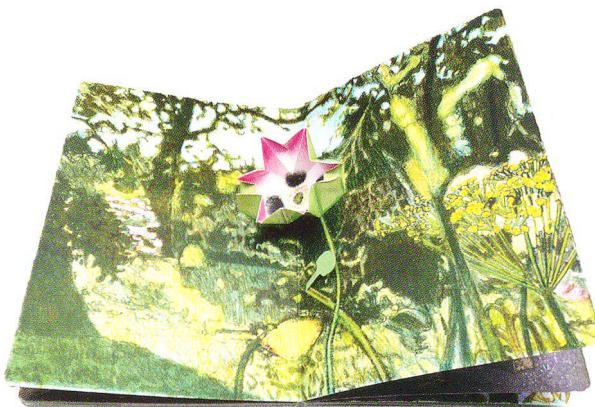
**H**at man keinen eigenen Garten, so gibt's zahlreiche mediale Ersatzmöglichkeiten. «Ab ins Beet», «Querbeet» oder ähnlich sind populäre Gartenmagazine und TV-Soaps betitelt. Sie handeln vom privaten, persönlichen, alltäglichen Garten als vielfältigem Aktionsraum, porträtieren Hobbygärtner, bieten Tipps und Tricks und vermitteln Atmosphären, Wünsche und Realitäten. Genau dies greift auch der Zürcher Maler Robert Honegger (geboren 1954) in seinem Künstlerbuch mit dem Titel *Im Beet mit Robert, Flower Shower* auf.

Robert Honegger lebt und arbeitet in Oberrieden ZH. Bei nahe konträr zu den dominanten Neuen Medien versteht er sich als visueller Berichterstatter, der zeichnend und malend allerlei Aktionen festhält. Sie reichen von Veränderungen des Stadtraumes bis zu Szenen im Gerichtssaal. Nun stellt Robert Honegger in zwölf poetischen Bildern sein künstlerisch inszeniertes und interpretiertes Gartenleben vor. Es handelt sich dabei nicht um ein herkömmliches Bilder- oder Lesebuch, sondern um ein aufwendig gestaltetes, bewegliches Buchobjekt, dessen Kapitel einem beim Blättern manchmal direkt entgegen springen oder unerwartet kleine skulpturale Momente bilden.

Im sogenannten Pop-up-Buch entfalten sich beim Aufschlagen der Seiten die Szenen bühnenbildartig. Durch aufwendige Falt- und Schnitttechniken sowie durch Kleben entstehen dreidimensionale Objekte, die sich vor einem

zweidimensionalen Hintergrund durch Blättern bewegen. Zur Kunst des Druckens und Büchermachens kommt also die Kunst des Faltens und Papierschneidens hinzu, wie sie im fernen Osten von alters her gepflegt wurde.

Im 19. Jahrhundert war dieser dreidimensionale und veränderbare Buchtypus weit verbreitet. Vor allem Kinderbücher wurden mittels dieser Techniken spektakulär gemacht. Um 1930 wurden sie populär mit Märchen und Geschichten von Walt Disney. Auch in der Literatur zur Gartenkunst tauchen mit Humphrey Reptons *Red Books* um bewegliche Elemente erweiterte Illustrationen in Büchern auf. Sie zeigen auf, dass Gärten und Parks der Veränderungen unterworfen – dynamisch – sind. Lange Zeit war die Herstellung solcher beweglicher Bücher mit einem grossen Aufwand verbunden.



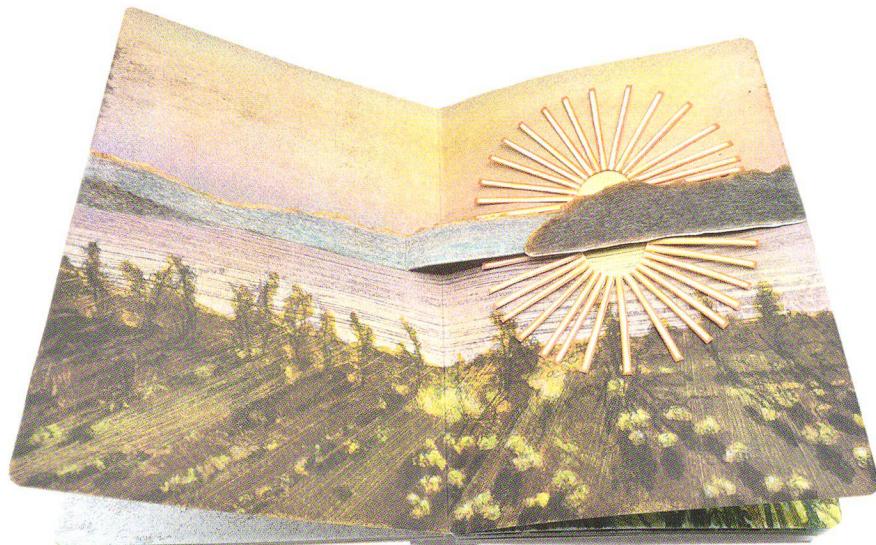


Der Künstler Robert Honegger bezieht sich auf diese Techniken und Traditionen und erweitert sie auf eigene Weise. Mittels Steindrucktechnik, Schneidmesser, Falzbeil und Klebstoff schafft er räumliche Gebilde, die in ganz spezifischer Weise den thematischen Rahmen ausfüllen. Es ist bereits sein drittes Pop-up-Buch, an dem er im Steindruckatelier von Thomi Wolfensberger in Zürich über ein Jahr kontinuierlich gedruckt, geprägt, gestanzt, geschnitten, gefaltet und geklebt hat. Dieser Schaffensprozess, das visuelle Entfalten von Ideen, kommt dem des Wachsens im Garten sehr nahe. Es zeigt eine Art des Gärtnerns mit Papier und Farbe.

Das Buch löst vielfältige Erinnerungen und Assoziationen aus und versetzt die Betrachter ein klein wenig in die

fantastische Welt der Kinderbücher, in der sich Geschichten und Erzählungen bildlich und räumlich entfalten. Der Umschlag besteht aus einer handgeprägten, weissen geometrischen Struktur, die an winterlich verschneite Gartenbeete erinnert. Geht man hinein in diesen gedruckten und sich Seite für Seite entfaltenden Garten, so wandert das Auge zunächst über eine im lithografischen Verfahren erzeugte zartgrüne Rasenstruktur. Seite für Seite werden in der Folge alltägliche und besondere Gartenmotive ausgebreitet.

Das erste Bild trägt den Titel «Mutter Erde» und nimmt Bezug auf die Gartenarbeit im Frühjahr. Mit einer Schaufel ausgerüstet, in Stiefeln, Latzhosen und Kopftuch bewegt sich eine Frau im Garten und bereitet den Boden



für die Aussaat vor. Die sie umgebende Landschaft mit Haus bildet sich aus einer düster wirkenden und bräunlichen Oberflächenstruktur, die mittels lithografischer Techniken erzeugt wurde. Die nächste Seite, die unter dem Motto «Wetterfest» steht, vermittelt einen Land-

regen, eine Szene, in der es «Bindfäden» regnet. Dies wird mittels eines zweischichtigen feinen Linienrasters erreicht. Hinter dieser grün-weissen Linienstruktur werden bei genauerem Hinsehen zwei Personen mit Regenschirm erkennbar. Der Regen ist die Zeit der Schnecken, der «feindlichen Gartenliebhaber», so das folgende Klappbild, in dem zwei Weinbergschnecken eine Mauer entlang kriechen. Und wenn im nächsten Bild wieder die Sonne über der Zürichseelandschaft – der «Goldküste» – aufgeht, so tut sie dies, indem sie ihren orangefarbenen Strahlenkranz über dem Horizont entfaltet. Auf der nächsten Seite öffnet sich eine zartrosa Mohnblume, die sich von einer malerisch-grünen Umgebung abhebt. Unter dem Titel «Wundergarten-Paradise» erschliesst sich hier ein Gartenerlebnis, das man aus eigener Erfahrung sicherlich bestens kennt. Das nächste Bild – das leise Summen von Liedern im Dunkel eines Gartenhäuschens – ist in grossem Mass von Erinnerungen an ganz private Rückzugsorte geprägt. Ein wichtiger Bestandteil eines jeden Gartens sind die Vögel, ganz besonders dann, wenn sie ihre Nester bauen. Entzückt schaut man in ein Nest mit jungen Vögeln, deren Schnäbel sich öffnen: «Es piepst allerliebst.» Teiche gehören zum Luxus des Wohngartens, insbesondere wenn man darin baden kann. Das achte

Motiv unter dem Titel «Seerosentaucher» zieht beim Öffnen der Seite zwei Figuren unter die Wasseroberfläche, die mit Seerosenblättern und -blüten gerahmt ist. Mit dem nächsten Motiv wird der Flower-Shower zum «Flower-Bauer». Der Birnbaum im Garten trägt Früchte, die nun eingeholt werden.

Auch wenn auf der darauffolgenden Seite unter einer Reihe von Lampions inmitten von tanzenden Paaren und Musik eine Frau mit Weinglas in der Hand ihre Hüften schwingt, kann man nur staunen über die technischen und künstlerischen Lösungen, die Robert Honegger gefunden hat. In der nächsten Szene schenkt ein Junge einem Mädchen eine Rose, die im letzten Kapitel in Rauch aufgeht. Denn dort thematisiert der Künstler unter dem Titel «CO<sub>2</sub>Polizei» das verbotene Feuern im Garten, was häufig die lautstarken Reklamationen der Nachbarn und den Besuch der Polizei einbringt.

Das Künstlerbuch ist in Zusammenarbeit mit dem Zürcher Wolfsberg-Verlag im Steindruckverfahren in einer limitierten Auflage von 300 Exemplaren entstanden. Man findet es kaum in der Buchhandlung und ebenso wenig im Regal unter den Gartenbüchern. Vielmehr ist es ein Kunstwerk, das zu einem besonderen Ort der Gartenwahrnehmung wird.

### Résumé

Le peintre Robert Honegger a créé un livre d'art extraordinaire sur le jardin. Dans ce livre animé, un décor de jardin se déploie comme sur une scène de théâtre à chaque ouverture de page. Du jardinage aux procédés de croissance des végétaux et des perceptions tactiles jusqu'à la fête champêtre, ainsi sont mises en scène de petites histoires grâce à une technique de pression et de pliage, avec des ciseaux et de la colle.

